

VĂN CÒN CHUYỆN TỐT

Tác Giả: Trà Lũ

Thứ Ba, 21 Tháng 2 Năm 2012 11:51

Tốt con Rồng qua đã lâu th< mà làng tôi vẫn còn mê nói về rồng.



Làng h< làng tháng trước đã nói, tháng này vẫn còn nói. Người chỉ ch< t< vẫn là ông già ODP. Ông có nhiệm< ý< rồng đ< c< đ<. Ch<ng h< n<ng có chân nh<ng r<ng không bao giờ đi hay ch< y< trên đ< t< mà r<ng luôn luôn bay. Chính vì r<ng ch< bay nên mới có V<nh H< Long là n< i< mà r<ng trên trời đáp xuống, và Thành Thăng Long là n< i< mà r<ng đ< i< đ< t< bay lên. Các c<nh< k<nh<, r<ng có chân nh<ng r<ng ch< bay mà thôi. Rồi ông còn nói t< i< vì c< r<ng bao giờ cũng đi về i< mây. Rồng vùng v< y< trong mây. Rồng biến mây thành m< a<. Mây tr<ng t< ph<ng tây g< p< mây đen t< ph<ng đông là tr< i< m< a<nh< trút. Rồng hút nước i< mi< n< này rồi làm m< a< t< i< cho mi< n< khác.

X< a< nay người Việt mình có thói quen về thi< p< c< i< hình con r<ng cuộn i< y< con chim ph<ng. Rồng t<ng tr<ng chú r<, ph<ng t<ng tr<ng cô dâu, và i< i< chúc mừng ‘Long Ph<ng hoà minh’, long ph<ng cùng chung tiếng hát.

Anh H.O. nghe chuyện c< i< h< i< về i< con r<ng con ph<ng h< p< đ< n< quá bèn xin góp chuyện. Rồng sách Đông Châu Li< t< Qu< c< có k< m< t< chuyện tình r< t< l<ng m< n< liên quan t< i< Long và Ph<ng nh< sau : Th< i< y< có m< t< chàng trai phong nhã tu< n< tú tên là Tiêu S<, chàng có tài thổi tiêu r< t< hay khi< n<ng ngay c< chim chóc cũng thích chăm chú i<ng nghe. L< i< có m< t< nàng công chúa tên L<ng Ng< c< có tài thổi i<ng đ<ch cũng r< t< hay. Tiếng đ<ch c< a< nàng không nh<ng làm mê m< n< lòng người mà còn làm mê m< n< c< th< n< tiên n< a<. Hai người i< biết tài nhau nên m< t< hôm đã g< p< nhau đ< t< u< nh< c<.

Ti<ng tiêu c< a< Tiêu S< về a< c< t< lên thì có m< t< con r<ng bay t< i< ch< u<. Tiếng đ<ch c< a< L<ng Ng< c< về a< c< t< lên thì có m< t< con ph<ng bay t< i< đ<ng nghe. Đ< n< khi ti<ng tiêu và ti<ng đ<ch hòa i< n< vào nhau biến thành m< t< bài h< p< t< u< tuy< t< về i< thì c< r<ng c< ph<ng đ< u< ôm i< y< nhau mà nh< y< múa ph< h< a<. Khi màn h< p< t< u< về a< ch< m< đ< t< thì Tiêu S< c< i< lên r<ng và L<ng Ng< c< c< i< lên ph<ng

VĂN CÒN CHUYỆN T

Tác Giả: Trà Lũ

Thứ Ba, 21 Tháng 2 Năm 2012 11:51

rì cùng bay lên trời. Do số tích này nên người ta mới vẽ rìng vẽ phìng quỳn quýt vào nhau trong thiếp cäi và läi chúc mừng ' Phìng nguyän sánh phìng, đäp duyên cäi rìng' là thä.

Nghe xong chuyện này thì ông ODP giät tay phát bäu : Tôi nghĩ chuyện rìng vẽ phìng là chuyện nói sai, chép sai. Sai ächä con rìng là giäng đäc và con chim phìng cũng là giäng đäc, chäng lä hai con đäc läy nhau sao. Chính ra là Loan và Phìng. Con chim loan giäng cái, con chim phìng giäng đäc. Hình vẽ trên thiếp cäi là hình hai con chim loan và phìng quỳn quýt nhau mới là đúng. Nghe có lý quá, phäi không cä?

Räi ông ODP läi thao thao nói täi rìng trong ca dao và täc ngữ.

- Mät ngữäi giäu sang đän thăm mät ngữäi dân thanh bäch thì gäi là rìng vẽ nhà tôm

- Nhäng câu chuyện kä có đäu mà không đäu thì gäi là 'đäu rìng đäu tôm'

- Câu ca dao ' Träng rìng läi nä ra rìng, liu điu läi nä ra dòng liu điu'

làm ta nhớ täi mät câu khác tuy không có rìng nhäng đäng nghĩa : 'Con vua thì läi làm vua, con säi chùa thì quét lá đä'

- Còn câu này nói lên cái khó chäu phäi säng chung väi ngữäi không cùng mät trình đä : 'Räng vàng täm näc ao tù, ngữäi khôn ä väi ngữäi ngu bäc mình' hay ' Làm thân cây quä giäa rìng, đä cho thäng Mán thäng Mäng nó leo'. Do väy äc mä cäa nhiäu phä nä là : ' Mät đäm nä mä thuyän rìng, còn hän män kiäp näm trong thuyän chäi'.

Anh John lúc này mới lên tiếng : Ngày xưa khi häc Sä VN thì tôi biết Bà Âu Cä läy Läc Long quân räi đä ra mät bäc mät trăm träng . Tôi vẽ n thäc mäc täi sao ngữäi mà läi đä ra träng. Nay nghe câu ' Träng rìng läi đä ra rìng' thì tôi mới hiểu câu sä kia là có lý vì ngữäi VN gäc Räng Tiên'. Räng đä ra träng chä không đä ra thai nhi. Xin tä än Ngài ODP hôm nay đã khai ngữä cho tôi mät đäu äa nay tôi không nhìn ra.

Ông ODP xin ngữäng chuyện rìng và xin trä đän đàn cho làng. Ông xin Chä Ba Biên Hòa góp ý kiến. Phe các bà bän ä lên không chäu. Mäy bà bäo các chuyện ông vẽ a nói rät là häp đän đã giúp các bà häc häi đäc nhiäu, xin ông tiếp täc. Phe liän ông cũng gät gä đäng ý nhä väy. Ông ODP bän väng läi. Ông nói :

Chuyện rìng thì hiểu läm, nói cä ngày chäng hät. Väy đä tôi nhä gì kä đó nha. Tôi xin kä chuyện múa lân. Gäc nó ä bên Tàu. Bên ta không có lân và không ai biết hình đäng con lân như thä nào nên tä tiên ta đã läy hình con rìng, vì con rìng có hình änh khäp näi, nhä cung vua, nhä mái đình. Và chúng ta đã VN hóa vẽ cä múa rìng. Chúng ta đã thêm ông Thä vào, vì ông Thä biết täng träng thä. Sau räi ông Thä biết n ra ông Đäa hä bäng và miäng cäi län. Ông

VĂN CÒN CHUYỆN TÔI

Tác Giả: Trà Lũ

Thứ Ba, 21 Tháng 2 Năm 2012 11:51

Đã a biếu u tống hnh phúc. Ngày tít mà có rống tời nhà cùng với ông đã a nĩa thì còn gì sung sướng hnh.

Trong việc múa rống, người ta chú ý đến c biệt tời b râu rống. Râu vàng là râu vua, người Tàu coi là râu của vua Lưu B. Râu đen ch râu Quan Công, và râu đen ch râu Trống Phi, c hai là người em kết nghĩa của Lưu B.

Nghe đến đây thì Ch Ba Biên Hòa gi tay xin hỏi : Đang nói về múa rống mà nghe đến Lưu B, Quan Công và Trống Phi thì tôi nhớ liền tời B Tam Quốc Chí. Tôi với n mê b chuyện dài này. Xin cho tôi hỏi bác b ch ODP m t câu r t cá nhân : Bác có thích 3 nhân vật lịch sử này không ?

Ông ODP nhắc m t ng m trà r i thông th tr i : X a nay Chuyện Tam Quốc Chí làm say mê m i người. Sở h p đ n này là do tài ngh c a nhà văn l n La Quán Trung, ch th c ra 3 nhân vật này cu i đ i không ra làm sao, ch t lãng x t. Vua Lưu B vì nóng lòng ph c thù cho em mà đã không nghe i can của Khng Minh và Triu Vân nên đã b tống của Đông Ngô là Lưu C t n đáng b i, ông Lưu B bu n r u r i ch t trong tời nh c. Quan Công cũng vì hi u thng đã không nghe i can của Khng Minh nên đã b th t th Kinh Châu và đã b tống của Đông Ngô là Lưu Mông ph c kích chém đ u tời tr n. Còn Trống Phi thì tính nóng nh i a đánh đ p tống sĩ nên đã b chính tống sĩ đ i quy n chém ch t trong lúc đang ng r i c t đ u mang sang n p cho chúa Đông Ngô là Tôn Quy n. Th a làng, kết thúc cu c đ i c a 3 v này bu n quá. Bài h c ta có th rút ra t 3 cái ch t này là ta ch đ tính nóng gi n làm ta m t khôn. Xin cho tôi hỏi chuyện đ đây.

C B.95 liền lên tiếng hỏi th n tống là anh John : Th trong tiếng Anh, con rống có đi u gì hay không ? Anh John c i hà hà r i đáp ngay : Th a có. Trong th gi i tiếng Anh thì con rống không đ c quý trng và không là biếu u tống t t đ p. Ngay trong sách Kinh Thánh, con rống là biếu u tống ác qu . Trong Anh văn, khi gi m t bà nào là ‘dragon lady’ thì có ý nói bà y đ t n nh qu . Báo chí Hoa K năm x a gi i bà Imelda với ông Tng Thng Marcos là ‘dragon lady’.

Còn trong ngôn ngữ thng nh t ta g p ch ‘dragon fly’. Dragon là con rống, fly là con ru i. hai ch này ghép i thì không ph i là con rống bay mà dragon fly là con chu n chu n, m t con côn trùng hi n khô và bé tí!

R i trong tiếng lóng, ‘to chase the dragon’ có nghĩa là hút b ch phi n, vì khói b ch phi n th ra nó ngo n nghèo’ nh con rống bay. Hút lén b ch phi n nên ta ph i đ u i con rống ngo n nghèo đó đi. Và cũng trong tiếng lóng, ‘to drain the dragon’ nghĩa đen là tháo n c con rống, nghĩa là đi tè, dragon ch ‘kh u súng’ của li n ông, gi ng y nh tiếng VN nh i u n i gi ‘kh u súng y’ là ‘vòi rống’. Việc này làm ta nhớ liền tời tiếng ‘beaver’ ch vùng c m đ a c a li n bà.

VĂN CÒN CHUYỆN T

Tác Giả: Trà Lũ

Thứ Ba, 21 Tháng 2 Năm 2012 11:51

C làng tôi bỏ ra c i.

Đ cho làng c i xong, anh John l i t p t c c i hà hà. Nghe gi ng c i này là c làng bi t anh s p k m t chuy n t u. Q a v y. Anh b o r ng o mi n Nam California có b bi n tên là ‘Long Beach’. Long đây không có nghĩa là ‘dài’ mà có nghĩa là ‘con r ng’. Ch c t mi n nam California đã có m y chính khách khi x a đã sang du l ch VN, đã đi mi n Long H i, th y mi n bi n này đ p quá, đã yêu Long H i quá nên khi v t i Hoa K m y ông đã đ ch tên Long H i ra t i ng Anh là ‘Long Beach’ và đ t cho m t b bi n đ p o đây.

C Chánh th y làng nói chuy n ch nghĩa đã lâu bèn đ ngh t m ng ng chuy n này đ m i làng ăn c m. Đúng ý dân làng quá. T t t đ n gi , dân làng đã ng y bánh ch ng bánh tét nên nay ăn toàn nh ng món không liên h gì t i n p c . B a nay Ch Ba Biên Hòa và hai cô Hu đ ng n u. Mâm c m đ n ra th t mát m t. Cô Cao Xuân đ i di n nhà b p gi i thi u : “ Món rau đ u dài xào v i tôm hùm là món chúng tôi m i h c đ c t m t bà b n ng i Đ i hàn. H b o ngày t t ăn đ u xanh lo i dài này đ l y hên. Ăn đ u dài đ mong đ c s ng dài lâu. Món này xào v i t i, đ u hào, đ u v ng và đ u oyster. Món th hai là món th t kho n c đ a c a Ch Ba. Ch làm món này r t công phu. Th t đùi heo, 10 h t v t, kho v i n c đ a, t i, hành, tiêu, đ ng, n c m m, chút ít b t ng t. Món này r t Nam K . C B.95 thì lu c m t r rau mu ng. Rau mu ng lu c mà ch m v i n c m m th t kho đ a thì, Chúa i, ngon vô cùng. Nó ngon th m thi t nh tình B c mà duyên Nam v y.

Ba món này làng tôi đã ăn v i c m nóng g o th m Nàng H ng. M y ông B c k trong làng còn đòi thêm món n c rau mu ng lu c n a. Món này v t thêm vào m t trái chanh t i thì th t là ngon quá s c l mình !

Tráng mi ng là món quýt Mexico. Ch Ba Biên Hòa v a c i i hi hi v a g t gù : Tui ph i đi ch t tay ch n nh ng trái quýt m ng này. Đ u năm ta ăn quýt đ mong chúng ta c qu n quýt v i nhau mãi mãi nha. Ta không ăn cam vì cam là cam ch u, cam đành, ta ch ăn quýt mà thôi.

Sang ph n u ng trà, phe các bà l i đ ngh phe các ông nói chuy n v n ch ng lúc nãy ch a nói h t. Không ng làng tôi mê ch nghĩa v y đó. L i ông ODP. Ông xin làng cho ông nói m t chút chuy n CSVN bên nhà. Ông b o không nói thì không ch u đ c, nó c o m c trong lòng. Ông bi t m t bài th dài, thu c th lo i ‘Y t h u’. Các bác có bi t th y t h u là gì không c ? Th a, nó là lo i th 4 câu và bao gi câu th 4 là câu k t cũng ch có m t ch mà thôi. Thí đ nh bài th n i t i ng ‘Say S a’ c a Chiêu L Ph m Thái :

S ng o đ ng gian đánh chén nhè

Thác v âm ph c p kè kè

Diêm v ng m i h i : Mang gì đó?

Be !

VĂN CÒN CHUYỆN TÔI

Tác Giả: Trà Lũ

Thứ Ba, 21 Tháng 2 Năm 2012 11:51

Cô Cao Xuân liến hời : sao tôi có tiếng con dê kêu be be là thế nào? Ông nói ngay : À, be đây không phải là tiếng dê kêu mà là cái be rồ rồ u. Ngày xưa rồ rồ u đợc rót vào cái be. Trờ tôi Cô Cao Xuân xong, ông ODP còn k thêm : À, tôi xin thêm một ví dụ nữa. Ngày xưa trước 1954, Cờ Đợc ng Quợc ng Hàm đợc y Việ t vẫn ở Trờ ng Chu Văn An Hà Nội. Tôi đợc may mắn là học trò của c. Tôi còn nhớ rõ chuyện này : Bà đó cợc giợc ng vờ thợc y t hợc u và cợc lợc y bài Say Sợc a trên đây làm ví dụ, rợc cợc bợc t học trò làm bài tợp. Các học trò đợc u làm đợc cợc đợc dàng. Đợc nợc giợc ra chợc i, Thầy Hàm vờ a ra khợc i lợc p thì một thợc ng bợc n thân của tôi có tiếng là ma mãnh nhợc t lợc p đã đợc cợc cho cợc lợc p nghe bài nó làm đợc trờ cợc. Nó lợc y chính tên cợc làm đợc bài. Vì Cợc hay khợc cợc đợc mợc i nuợc t đi, nó tợc viợc cợc đó nhợc sau :

Sợc ng ở nhân gian chợc nuợc t đàm

Chợc t vờ âm phợc nói làm nhàm

Diêm vờ ng mợc i hợc i là ai đó?

Hàm !

Sau đây là bài thợc tôi thợc y trên internet do một ngợc i bợc n chuyện tợc i. Bài thợc ký tên là ‘ Cợc u Bợc y’. Chợc cợc bài này lợc y ý tợc câu thợc nợc i tiếng của Nguyợc n Vợc năm xưa ‘ Nhà văn An Nam khợc nhợc chó’. Cợc u Bợc y gợc i nhiợc u hợc ng ngợc i là Chó. Kinh hãi quá sợc c. Thợc nhợc sau :

Làm dân Việ t Nam hôm nay khợc hợc n con chó

Vợc giợc cợc Tàu xâm lăng mà tay chân bợc bó

Hợc lợc ng quợc ng là bợc tợc

Chó !

Lãnh đợc o VN hôm nay ngoan hợc n con chó

Bợc n Tàu bợc o gì thì làm cái đó

Thợc y một chợc thì ngoáy đuôi rợc i chui gợc m bàn ngợc p ngợc

Chó !

Tợc ng lĩnh VN hôm nay hèn hợc n con chó

Thợc y giợc cợc đợc n nhà mà núp trong xợc

Lợc i còn tợc p trợc n chung vờ i chúng nó

Chó !

Nhà báo VN hôm nay tợc i hợc n con chó

VĂN CÒN CHUYỆN TỐT

Tác Giả: Trà Lũ

Thứ Ba, 21 Tháng 2 Năm 2012 11:51

Giờ c đào m cha mà tr m t ngó
Vi t lách thì n ng theo chi u gió
Chó !

Thanh niên VN hôm nay th m h n con chó
Nhìn giờ c xâm lảng, cảm h n đ ng ngó, ch ng dám la ó
Bi u tình thì b làm khó
Chó !

Đ c xong bài th CHÓ thì ông k sang chuy n y ph c. Ông b o các báo t t v a r i đ u có trang vi t v th i trang VN cùng v i nhi u hình nh, n thì qu n dài áo dài khăn hoàng h u, nam thì khăn đ ng áo dài. Trong các hình nam ph c tôi th y có hình Vua B o Đ i. Ông Ph m Qu nh, Ông Nguy n Văn Vĩnh, Ông Tr ng Vĩnh Ký, T ng Th ng Ngô Đình Di m, t t c đ u b n qu c ph c, khăn đ ng áo dài. Tôi không th y có hình H Chí Minh b n qu c ph c. Tôi bèn tìm các sách báo nói v H Chí Minh. Tôi không h th y có hình H Chi Minh b n khăn đ ng áo dài bao gi , mà luôn luôn th y ông H b n áo có hàng cúc a, gi ng y nh Mao Tr ch Đông và Stalin. Bu n ch a các b n ?

Nhân nói t i Bác H , tôi xin nói m t chuy n th i s . R ng g n đây m y đ a nh c c a Công Ty Asia đ c m i ng i khen ng i nhi t li t vì n i dung r t hay, nó đ cao lòng yêu n c và c nh giác m i ng i v i c qu h ng VN đang b 'B c Nô Hán Hóa'. Vi c này làm Đ ng và nhi u văn nhân đáng kính Hà N i gi n l m và ghét b ng Asia l m. H g i m y ng i ch ch t c a b ng này là 'th ng ' h t : Anh B ng, Nam L c, Vi t D ũng hóa ra th ng B ng. th ng L c, th ng D ũng. Ch có Trúc H thì các ngài kh kính không nói gì. Các ngài b k t vì n u g i nh c sĩ tài ba Trúc H b ng th ng, 'th ng H ' thì hóa ra h xúc ph m t i bác H v i đ i c a h ! Các c kh p n i có cách nào giúp các vĩ nhân thu c hoàng t c Lê Chiêu Th ng Hà N i v i. Đánh Trúc H thì đ c, nh ng đánh 'Th ng H ' thì không dám.

Anh H.O. nghe xong chuy n này thì xin góp vài m u chuy n khác, cũng x y ra Hà N i. Đó là chuy n m t anh hàng sách b b t vào tù. Các tù nhân cùng phòng v i vây quanh anh mà h i lý do t i sao anh b t ng vào đây. Anh tr l i là anh làm ngh bán sách mà vì vô ý anh đ sách sai ch . Các b n tù không hi u gì c bèn b o anh k thêm chi ti t. Anh bèn tr l i : Mu n cho hi u bán sách h p đ n thì tôi v a bán sách v a bán tranh.

Tu n qua, tôi tr ng b y nh ch p hình B Chính Tr , đ i b c nh tôi vô tình bày cu n 'Alibaba và 40 tên c p'. Công an p đ n b t tôi. Tôi ph i n n và h i l cùng vi t t ki m th o và h a s không tái ph m. Hôm qua tôi tr ng bày nh C H ch đ p nh t trong hi u, t ng nh v y là đ p quá r i. Không ng v tôi bày thêm sách chung quanh, ngay đ i nh C H , v tôi bày

VĂN CÒN CHUYỆN TỐT

Tác Giả: Trà Lữ

Thứ Ba, 21 Tháng 2 Năm 2012 11:51

chè đũa đã hớt sạch.

Ngoài đũa ăn uống thoải mái và nói, cả Chánh còn chờ cho chúng tôi mất bài thu c b n a. Các c ph ng xa có biết cả Chánh nói về thu c gì không cả? Th a đó là thu c đ i b mang tên 'Ti ng C i'. C b o m y năm gần đây cả th y trên cả báo tây cả báo ta có rất nhiều bài nghiên cứu nói về ích lợi cả ti ng c i. Ti ng c i cả đ c cả b nh tinh thần cả b nh thể chất. Ti ng c i cả ha h nó giúp ta đ i đ c bao ch t đ c trong ng i, làm th giãn bao nhiêu là cả b p trong ng i. Ti ng c i là m t cu c ch y b n i t ng lý t ng nh t. Các b n cả l y tay đ vào b ng mà coi. Khi ta c i cả ha h , cả i bò lẩn bò càng thì ru t gan ta h u nh là long lên sòng s c. Ta th ng nói ' C i đau cả b ng' là th . Môn th thao ph thông b y gi là các cu c ch y b vào bu i sáng.

Ti ng Anh gi là 'Jogging'. Khi chúng ta cu i nghiêng ng , b ng ta nh long lên sòng s c, Tây Y gi đó là cu c ch y b n i t ng ' Internal Jogging'. Nó t t vô cùng và có i vô cùng cho s c kho . Ban ngày ai mà c i nghiêng ng nhiều thì t i v r t đ ng và ng r t ngon. Đó là ích lợi thể chất. Còn ích lợi về tinh thần thì khôn l ng. Hai ng i h n thù v i nhau mà nghe m t câu chuy n r i cùng phá lên c i thì n i h n thù coi nh s b i n m t.

Ti ng c i là m t ngôn ngữ qu c t , không cả n phiên đ ch. H p cả ng đ ng mà cả ng đ ng cùng lên c i, cùng v vai v ùi nhau mà c i thì cu c h p đó thành công hoàn toàn. Ngày x a còn bé lão th ng nghe ông thầy nói câu ' Un saint triste est un triste saint' thì lão ch hi u gì cả . Ch c ông thầy cũng không hi u . Ông b o câu y nghĩa là ' M t ông thánh bu n là m t ông bu n thánh!' Ch ai hi u gì cả . V sau, ra đ i thì m i hi u, mà hi u m t cách th m thía. Câu ti ng tây kia ph i đ ch nh th này : M t ông thánh mà m t mũi bu n bã là m t ông thánh v t đ i ! M t ông thánh m t mũi ph i t i t nh, ph i cả i toe nh Đ c Ph t Di L c, nh Ông S L Trí Thâm thì m i là ông thánh có giá. Các c còn nh chuy n ông thầy L Trí Thâm trong sách Anh Hùng L ng S n B c không?

Năm còn m i , lão xin l p l i i chúc t t : Chúc cả làng m t năm đ y ti ng c i.

Đ p đũa năm, ng i Hoa K k ni m M c S Martin Luther King. Ông m c s da đen này, b ng m t t m lòng m n Chúa yêu ng i r ng l n, đã đ a đ t n c Hoa K vào m t khúc quanh l ch s : xóa b n n k th tr ng đen. Cu c bi u tình b t b o đ ng ngày 28.8.1963 do ông ch x ng t i Hoa Th nh Đ n v i g n 300.000 ng i tham d là m t đ i m son to l n trong l ch s nhân lo i. L i m đũa cả ông ' Tôi có m t ao c, I have a dream' h u nh v n còn vang vang trong đũa m i ng i.

C u xin quê h ng Vi t nam chúng ta cũng s có m t Martin Luther King.
Xin t tiên phù h chúng con.